

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. 3 Leu
Nyilttér mm. 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Clucă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön.

Ime, hirdetek nektek nagy örömet!

Örömet? Ebben a szomorú világban? Mikor a világra szakadt erkölcsi nyomorúság alatt roskadozik az ember? Mikor vér sarjad utban feltört lábaink nyomán s meddő marad az élet javaiért vívott minden küzdelmünk?

Örömet? Ebben a fejetetejére fordult világban? Ahol vesztett csaták bukását siratja a megvert becsület s gunyakacajjal kérkedik az örök emberi értékeket fosztogató önzés?

Hát várhat-e még valaki ebben a sivár, szomorú életben örömet? Várhat-e még az örök kegyelmű Isten ígéretének inkárnációjától is?

Nem fogják-e a nagy történelmi hazugságok elnémitani a szent éjszakán megcsendülő angyalszózatot és a béke világra szóló ígését nem fojtja-e siket sóhajtásba a magának halhatatlan életet követelő gyűlölet? . . .

A kegyetlen élet szörnyű nyomása alatt nyögünk mindannyian és bukott hitünkkel, mit az emberi jóságba vetettünk, hasztalan sóhajtunk a kegyelmes Ég felé. Félénken szálló imánknak szárnyát törlik az emberi szabadság börtönőrei!

Az emberiség története bizonyos jelenségek folytonos megismétlődéséből áll. És az élet mai nagy szomorúsága nem új jelenség.

Az élet elnyomottjainak eget ostromló keserve belejajdult az időkbe már a Krisztus születése előtt is és a mérhetetlen emberi szenvedések megváltás után esengtek!

Amikor már *hitté* vált az a sejtélem, hogy a világra jobb életnek kell elkövetkeznie, mert már *roszabb nem jöhet*, akkor zendült világra kigyuladó mennyei vígágosságban a jobb életre vágyó lelkek előtt a nagy vigasztalás: „*Ne féljete! Hirdetek nektek nagy örömet!*”

Ma ugyanaz a szörnyű erkölcsi nyomorúság teszi oly végtelenül szomorúvá az életet, mint aminő volt a Megváltó születése előtt. Hiszen lehet-e nagyobb szomorúság, mint az emberi erkölcsök elaljasodásának lélekcsüggesztő látványossága?

És bennünk is kell, hogy *hitté* izmosodjék az a reménykedés, hogy jobb életnek kell a rothadt erkölcsi élet romjai fölé emelkednie, mert a meglevő életnél rosszabb már nem jöhet.

Akik a mai romlott világ mérhetetlen nyomorúsága felett keseregnek, azoknak szálljon szívébe a szebb jövőt ígérő nagy kijelentés: „*Lészen új ég és új föld!*” És ünnepelejk a karácsonyt azzal a megölhetetlen hittel, hogy az élet nagy hazugságait előbb-utóbb elnémitja a diadalmas égi szó: „*Ime hirdetek nektek nagy örömet, mely az egész népnek öröme lesz. Ma született nektek a Megváltó, ki az Ur Jézus Krisztus a Dávid városában!*” És várjanak hittel arra a boldog órára, mikor kibékült lélekkel fogadhatják az Élet, a Békesség fejedelmét: *Áldott, aki jött az Urnak nevében!*

Szabó Jenő.

Több békességet!

Sok keserőséggel irtam le e címet. Karácsonyi cikket akarok írni, de amíg egyik fülemben a názáreti szűz isteni szülöttének jászolbólcsője felől cseng a csodás égi himnus: *Pax hominibus bonae voluntatis!*, addig a másik fülemben rettentő hallócső tölcserén hallszik át a lázas gyűlölködéstől lüktető szívek hangos dobbanása, a beképzelt igazságok egymás fejéhez vágása, a fásult szívek, korgó gyomrok tompa morajlása . . .

Mintha valami félelmes lidércnyomás ülne a világon. Már nyolc éve lejátszódott a nagydráma. De hol vannak a drámai hősök, kik igazságot szolgáltatnak? Tüfekedés, ártikulátlan csataordítás, hadseregfelvonulások, szenvedélyes fogcsikorgulások, erkölcsi, anyagi értékek romhalmaza mindenütt . . . Hol a jobb belátás egyének és népek részéről? Hol az az aranyhid, mely a telhetetlen diadalmamort az egyik; s az eltaposottak bús keserűségét a másik oldalon összekösse, kiegyenlítsé? Hol az a Pán-síp, melynek hangjára eloszlik a zürzavar s az egymásra utaltság s testvériség érzése lopózik a lelkekbe? Jobbak, bölcsőbbek, belátóbbak-e az emberek ma, mint mikor az ágyucsovek, a buvárhajók, a gyújtó bombák osztották az igazságot?

Nézzünk csak körül. Amerika leszavazta a gázbomba gyártása elleni javaslatot. Franciaország, Itália hadtestekkel töltötték meg határaikat. Létre jött ugyan egy Locarno, de hol vannak a többiek? Fenekedések, magában füstölgetések, fogcsikorgatással kísért kényszerítések, beteges, fokozott ámbíciók, kisebbségek elnyomása, kiuzsorázása minden vonalon. Forradalmak hazugsága s hazugságok forradalma az egész mai világ. Lelki eldurvulás, erkölcsi lezüllesztés jellemzik. Nem tud örövendeni, nem tud békében maradni . . .

A sivár örömtelenség és fekete mizantropia pedig nem életeleme sem az egyénnek, sem a társadalomnak. Sűrű sötétség lakik mindkettőben addig, míg be nem vonul oda a mély öröm s a szent létszeretet éltető sugara. A béke, az öröm ad életerőt, ez szül megelégedettséget, boldogságot. A béke s az öröm emeli ki úgy az egyént, mint a társadalmat a mindennapiságból s nyomja az isteni eredet bélyegét homlokára. Az öröm, a béke után való vágyakozás főkövetelménye, legmélyebb, legerősebb szenvedélye a szívnek. Bizonyíték kell? Miért szomjazza Carlyle és Buokin gondolatait az olvasó világ? Miért forog több százezer példányban kéz-kézen Hilty „Glück“-je, vagy Papininek csak pár éve megjelent „Krisztus története”? Nemde azért, mert recsegő árbócck, sz kadozó vitorlák közé is beviszik az igaz öröm dicshimnuszát s megtanítanak énekelni akkor is, mikor könnyek akaróznak ki a szempillánkra? . . .

Igen, harmonia, béke, öröm kell, mely a törekvéseket egybefogja. Céltudatosságot teremtsen, s nagy eszmei távlatok megújítására indítson

Vajda és Jorga rólunk. A kisebbségi kérdés a politikai élet homlokterébe került s annak iumár megnyugtató megoldásától a román államférfiak sem zárkozhattak el. Ennek bizonyítéka az a két újabb nyilatkozat, amely a napokban hangzott el Csernovitzban Vajda Voivod Sándor és Jorga Miklós ajkáról. Vajda a liberális uralom bírálatát után a kisebbségi kérdésre tért át. Nem lát semmiféle veszedelmet abban, ha a kisebbségeknek meg vannak a maguk iskolái, amelyekben a saját nyelvükön taníthatnak s ha

bölcs és konzekvens politika eredményeképpen egyenlő bánásmódnak örvendhelnének. Adjuk meg — ugymond — a kisebbségeknek mindazokat a jogokat, melyek őket megilletik. A törvényesség álláspontját kívánja úgy a kisebbségekkel, mint a románsággal szemben.

Jorga Miklós hasonlóan azt hangoztatta, hogy a kisebbségekkel szemben igazságosan kell bánni, mert ezt kívánja az állam tekintélye. A románság is ragaszkodik a jogaihoz, de ez nem jelentheti azt, hogy a kisebbségek ablakait betöri.

Szeretet, béke, öröm kell, hogy a lelkekben s társadalmakban megbúvó ellentétek még áldozatok árán is kiegyenlítődjenek. Egy szóval karácsonyi hangulat kell a lelkekbe. Világosságot kioltani, zűrzavart, rendetlenséget elűzni nagyon könnyű; de karácsonyt teremteni az életben, lendületet, szárnyalást teremteni a lelkiportságban, új világot teremteni egy leégett világ romjain: erre csak a krisztusi béke képes.

Ó isteni gyermek, miért is kell végig pi-ronkodnod legszentségesebb kincsedd, szeretetteddel a világban?!

P. Bogáts Rayner.

Alapköléteteli ünnepély száz év előtt a Nagyenyedi Bethlen Kollégiumban.

Egy száz éves levél került elő régi családi iratok közül, mely érdekes leírását tartalmazza annak az ünnepélynek, mely Nagyenyeden, 1826 szeptember 16. napján az ősi Bethlen Kollégium új épületének, a Várszeg utca felé menő, jelenleg s meglevő kétemeletes épületnek alapköletetelésénél olt le.

A levelet lapunk főszerkesztőjének anyai dédapjához, kézdivásárhelyi Kovács Dániel fiscalis procurator és martonfalvi birtokoshoz intézte egyik fiának kollégiumi privát-tanítója s azt egész terjedelmében itt közöljük.

Az érdekes levél a következő:

Tekintetes Ur!

Igéretem szerint Septemperi rövid Levelem ezennel hosszabbal váltom fel; nem azért, mint ha a' Dániel környül állásai hosszas rendeket kívánnának, mivel ő rolla csak ennyit írhatok most is, hogy ő mindenképpen jól vagyon — ő még eddig kenyérrel, a' szolgája pedig tzipóval él, hanem ő is tzipóra szoríthatja magát ha akarja, mivel a' sütőtől csak nem vehettünk — (mert ő sem adott, de a' tölle való vétel nem is elég bátorságos, mivel nékie igen hamar utat szoktak adni) itt a' Kolégyomba pedig még lehet kapni. — Továbbá nagyon sajnálom hogy a' töllem szépen még elmenetele előtt meg kéretett Szabó Lajos mint Guitárt tanító a' Tekintetes Urakot nem tisztelte a' nyáronn, — itt ő azzal ezcsalja magát, hogy mind várta a' Tekintetes Urak porontsolattyát — mert ő magát személyesen ajánlani szégyenlette, — hanem semmi, mert az idén Dánielt Flotára tanítottam legalább, mivel Hegedű Tanító nem igen vagyon.

De hátra vagyon a' nagyobb: September 16-án A. C. eseti ceremoniáját a' Kolégium fundamentom köve be tételének meg irjam — mely így esett:

Reggeli 10 órákor az Örhegyen három ágyu lövés jelt adván — meg szólaltak azonnal a Temp ombéli Harangok, melyre az egész Ifjuság rendbe állott; a' Classisták a' Curiánn alatt négy szegre zászlókkal; a' Deákság gradus szerent fenn a' podiumonn sorjába, mindennek tserfa levél lévén alapjába, ekkor a' Colegyom Fő Curatora Gróf Bethlen Imre Ur elő Excja, a' Vice curatoroktól, több Testvér Kolégiumok Deputatussaitól, Professoroktól, Kolégium Tiszteitől kísértetve bé jött a' nagy Auditoriumba — a' hová a' szeglet köbe rejiendő inscriptiok, e' folyó esztendőbe veretett arany, ezüst, minden nemű pénzék fel vitettek. Ezzel, szüntelen tartván a' Curia közepénn a' Török música, el végződött a' harangozás. Sorjába az egész Tanulo Ifjuság zászlókkal be indult a' Templomba, mely mar az ezen innepre tódult Hazaiak reszt vevő nagy csoportjától már egészen gyurva volt — hat mikor bé érkezett az egész ifjuság lehet képzelni, milyen zaj — milyen melegség volt: hanem a'

„TRANSSYLVANIA” Bank Részvénytársaság Alba-Iulia—Gyulafehérvár.

Alapított: 1872 évben.

Saját tőkéje: tízmillió leu.

Fióktételei:

Gyergyószentmiklós,

Kézdivásárhely,

Csikszereda,

Ditró,

Torda.

Elfogad: betéteket.

Leszámitol: váltókat.

Átutalásokat és meghitelezéseket az ország bármely piacára gyorsan teljesít.

Vezérképviselőt bírja a

„Gazdák Általános Biztosító R. T.”-nak.

larmát csak hamarjába az el kezdődött szép musika le tsendesítette.

Négy Grófi és Bárói Tanuló Urfiak, a' szeglet köbe zárandó pléh ládát, az abban levendő ön inscriptios Tablát — pergamentet, — arany és ezüst pénzeket ez alatt bé hozták és az Ur asztalára a' publicum nézésének ki tették — s magok rendbe melléje állottanak.

Ezutánn a' mu'sikát fel váltotta egy szép Musikális énekes Harmonia — melyre Professor Hegedűs*) Szent Peter 1. közönséges levele II. Részének 5-ik versét vévén fel Tex usnak, alkalmatosság szerent való igen pompás predicationt tartott, mely a' telseges Austriai Hazért — a' Colegyomot boldogító egész Anglus nemzetért — a' Hazáért — Curatorokért — városért — és végre az Ifjuságért eseti élyen és áldás kívánsággal és azon kívánságokat követő ágyu durrogással végződött. Így vege lévén a' prédikationnak ujra el kezdődött a' mu'sikális Harmonia — az Ifjuság pedig a' kis németekenn kezdve azon asztalt meg kerülte melyenn az elrejiendő dolgok voltak, hogy a' leg kisebb is ne panaszkodhassék hogy nékie azokat látni szerentséje nem lett volna.

Ezzel az egész nép ki jött a' Templomból a' fundamentom gödör mellé — a' hol egy szép ének után Professor Tompa igen hathatós szép könyörgést tartott — az inscriptiok publice fel olvasódtak, — melyeknek foglaltatya vol Deákul és Magyarul rövidedenn az egész Colegyom Historiája — ki fundalta — mikor — mitsoda fatumokonn ment keresztül — most mi kénszerítette ez ujj épültre — ki uralkodása alatt — kik a' Professorok, Curatorok etc. — hogy majd halán az Idő Tyrannismussa nem csak városunkat, hanem Nemzetünköt is el pusztítaná, legyen valami emlékjel' mi tudtára adja a' késő vilagnak, hogy kik lakták valaha ezen földeket.

Ezekutánn ének, musika, s' ágyu durrogás közt le szállott a' fő Curator Ur elő Excja, minek utánna egy szép beszédet tartott volna, a' fundamentom gödörbe fényes úri vendégektől kísértetve, ott a' szeglet köbe a' fenn említett inscriptiokat

*) Hegedűs Sámuel 1814—1829. években enyedi professor, azután előbb torda i, később haláláig szászvárosi ef. pap, a Magyar Tud. Akadémia levelező tagja. Székely

bé rakta — bé zárta — és a' leg első kalány meszet rávetette — ezet követék több főrangú vendégek — s végre mi is ifjakul a' mész kö hordásba meg izzadván ebédre el oszlottunk.

A fő Curator Ur is a' jelen lévő főbb Hazafiakot ágyu durrogás közt lévő pompás ebéddel megvendégelte és az egész késő estvig tartott az ágyuzás.

Estve a' Kolégium ki volt illuminálva és a Tanuló Ifjuság a' főbb Hazafiakot énekekkel musikával — s élyen kiáltással meg tisztelte — és az egész várost végre illy nagy ceremoniával bé járta.

És ezzel vége volt a' fundamentom bé tételnek — a' gomb feltétel mikor leszs azt az Isten tudja!

Ezek után midönn magam a' Tekintetes Ur gratiájába ajánlanám — és egész Uri Hazát aláson tisztelném, maradtam a' Tekintetes urnak

Nagy Enyed, 22-a Septembris 1826.

alázatos szolgája

Nagy Elek m. p.

Karácsonyfa a ref. elemi iskolában.

Folyó hó 23 án, csütörtökön délután 5 órakor tartották meg a ref. elemi iskolában a karácsonyfa ünnepélyt. Ez sz ünnepély hű tükre volt az egyházáért igazán tenni akaró, eredményesen cselekvő, őszintén szerető, hívő lelkeknek. A református keresztyén Isten felé fordult lelkét, hitének gyümölcsét, életének hangtalan cselekedetében mutathatja meg. Azok a szegény gyermekek, kik a karácsony melegét, a krisztusi szeretet áldását a rongyaik helyett rájuk adott jó ruhácskákban érzik és tapasztalják meg az ajkaikról elszálló imádságban, mind tanubizonyosságai az adakozó, a Krisztus ügyé felvevő lelkek igaz hitének. Városunk polgársága a maga lelki nagyságát mutatta meg a bőkezű áldozat hozatalban, s az a karácsonyfa dobogó szívű, örömtől könnyes szemű gyermekeregével, nem ezen a világon, hanem az Isten előtt teszen bizonyosságot arról, hogy ki gyűjt a rozsdának és ki az örök-kevalóságnak? Illesse hála és köszönet iparosaink és kereskedőink azon kevés tagjait, akik buzgó-példaadással mutatták, meg, hogy a munkától kerges tenyér hogyan tudja elhulló verejték csöppjét oda szentelni örökkévaló célok megvalósításának szent szolgálatába.

Addig is, míg az egyházközség a maga köszönetét az adakozók névsorának kimutatásával közölné, a magam nevében mondok hálás köszönetet mindazoknak, kik ref. iskola gyermekeink boldog karácsonya megteremtésében jószágukkal és szeretetükkel, nekünk, gyenge asszonyoknak, segítségül voltak.

Sólyom Ferenccé.

HIREK.

Bizom a szeretetben,

mert minden alkotás, teremtés, fenntartás alapfeltelete. Az élet szeretete miatt kerüljük a halált, hozzatartó önk szeretete késztet munkára s az emberiség szeretete szüli a kulturát, a tudományt. Ezek a szeretet gyakorlati megnyilvánulásai. De az embertől szükségelt nagy szeretetmennyiség örök-öröme maga az Isten. Itt van karácsony, a szeretet ünnepe. Mikor a nagy Isten megtalálja az ő Fia ujan az emberi sziveket és szava a föld minden oldalán, minden keresztyént eltölt egy pillanatra, egy napra a szeretet igazságának érzésével. Ez az érzés nem csal. Hagyjuk rá lelkünket egész erejében. Majd a boldogság pillanataiban tekintünk ki jobbra a kis családi körből, naitaiban tekintünk ki jobbra a kis családi körből.

tehetségünkhöz képest végig a földi dolgokon s csodálatos, más megvilágításban fogjuk látni azokat, mint a hétköznapiok szürke küzdelmei közben. Felvillan egy pillanatra: hisz mindennek mozgató energiája végső okában a szeretet. A kigunyott, véresre pofozott, kormosra füstölt, üszöské égetett emberiség, emberi érzelmek. Olyan ereje van van, hogy csak csalóka visszfényével narkotizálni tudnak ravasz politikusok nemzeteket. Annak hite, hogy zászlója alatt folyik a küzdelem, ölni készlet ebből is, abból is milliókat s a becsapott milliók lelken át öngyilkos lesz az Igaz Szeretet, mely általános s egyes népek javára ki nem sajátítható adottság. És felvillan egy pillanatra: ha szeretetről beszélsz, ne nézd csak a magadét! Ha dolgozol a te szeretet-energiád hatása alatt, ne rombold le a másokét! Sőt se gits a te munkád útján neked is, hogy boldogságukkal nőjön egybe több paránya e szétszórt nagy erőnek egészen addig, míg olyan hatalmas tömbbé sikerül, melynek magaslátáról egyenlőképen tud látni mindenhová az emberi szem. A kizárólagos általánossá válnék! A gyarló szem: belátó, megértő, szerető értelemmel kapcsolódik! S így lehet teljessé az az élet, amelynek irányát közel kétezer éve élénk szabta az egyetlen igazságos felfogásu Szeretet, mert az egyetlen igazságos Istennek egyetlen fia. *Molnár E. Dénes*

— **Az ünnepies istentiszteletek sorrendje a két templomban.** A római katolikus templomban a következő sorrendben lesznek az istentiszteletek:

Dec. 24-én éjféli szentmise, mondja Dr. Boga Alajos.

Dec. 25-én 10 órai ünnepi misét mondja Dr. Szilveszter Ferenc. Mise alatt Huszár Jusztin plébános predikál.

Dec. 26-án 10 órai ünnepi misét mondja Huszár J. pléb., predikál mise közben Bogáts Rayner s. lelkész.

Dec. 27-én 10 órakor László József c. esperes aranymiséje.

Szilveszter napján este 6 órakor hálaadó istentisztelet.

A reformátusoknál az istentiszteletek sorrendje a következő:

Dec. 25-én d. e. 10 órakor Urvacsora osztás. „Dicsőít Téged” Bethowentól. Énekli a férfikar. Predikál Paál Lajos. „Oh mily drága név ez Jézus” W. H.-tól, énekli a vegyeskar. Este 6 órakor: Soló ének: Kovács József. Predikál: Paál Lajos. „Fogjad kezem”... Énekli a Vegyeskar.

Dec. 26-án d. e. 10 órakor. Soló ének: Kovács József. Predikál: Lőrinczy József s. lelkész. „Itt a szeretet nagy ünnepe”, énekli a férfikar. Este 6 órakor: „Etőttem tárva egy kapu”, énekli a Vegyeskar. Predikál Lőrinczy József s. lelkész.

Dec. 27-én d. e. 10 órakor Predikál: Paál Lajos. Este 6 órakor: Predikál: Lőrinczy József.

Dec. 31-én este 6 órakor: „Isten, ki fenn uralkodik”, énekli a férfikar. Predikál: Paál Lajos. „Ha földi munka, baj” énekli a Vegyeskar.

1927. január 1-én délelőtt 10 órakor: „Égi Atyám Isten”... énekli a Vegyeskar. Predikál: Paál Lajos. „Áldj meg minket nagy Isten”... énekli a Férfikar. Este 6 órakor: Solo ének: Kovács József. Predikál: Paál Lajos.

— **Halálozások.** Szentkatolnai Künnle Tivadar dr. ügyvéd, földbirtokos, az Erdélyi Róm. Kath. Státus volt előadója és Igazgatótanácsának tagja, egyházközségi főgondnok, a Sepsiszentgyörgyi Kaszinó elnöke, a Háromszéki Takarékpénztár R. T. jogtanácsosa, 62 éves korában Sepsiszentgyörgyön elhunyt. Dr. Künnle Tivadar a vármegyei ügyvédek nestora volt és az ügyvédek azon sorából, akik e pályán tiszteletet és megbecsülést szereztek maguknak. — Bodor Ödön volt m. kir. törvényszéki ht. elnök 54 éves korában városunkban meghalt. Csütörtökön volt a temetése.

— **Az üzleti könyvek alapján vetik ki jövőben az adót.** A háromszékvármegyei pénzügyigazgatóság tudomására hozza a vármegyei összes kereskedőknek és iparosoknak, hogy az 1927 évi adókievitések, az egyenesadó törvény rendelkezései alapján, az általuk, keresk. törvény szerint vezetni kötelezett keresk. könyvek alapján fog történni. Akik elmulasztják ezen könyveiket az ill. adókievítő bizottság elé vinni és a szükséges felvilágosításokat meg nem adják a bizottság tagjainak, a lenhivatkozott törvény (egyenes adók egységesítési törvénye 1923. évből) 108 és 109 §§ ai alapján a kivetendő adó egyszerűsével, ill. 50—1000 lei ig terjedhető bírsággal fognak sújtani. Ha valakinél a bizottság hamis adatokat talál bevezelve ezen könyvekbe, az illetőt a kivetendő adó háromszorosával büntetik.

— **Főgondnok-választó közgyűlés.** Tisztelettel kéri a ref. egyház-község elnöksége az egyház minden választójogosult tagját, hogy folyó hó 27-én délután 3 órakor főgondnok választó közgyűlésen a tanácsteremben legyen szíves jelenjék meg.

— **Vasutas-bál.** A farsang egyik legsikerültebb báljának ígérkezik a vasutasok bálja. Már megindult az előkészítés nagy munkája.

— **A mozi.** Mint lapunk más helyén közöltük, a karácsonyi ünnepektől kezdve a mozi helyárák a következők: Páholylőhely személyenként 30—30 leu, Földszinten I. hely 28 l., II. hely 25 leu. Karzat: ülőhely 15 leu, állóhely 10 leu. Ezt a felemelést az a kényszerítő körülmény tette szükségessé, hogy a filmek szállítási költsége 50%-kal drágább lett. Egy-egy film szállítási költsége a küldés helyétől ide és innen viszsa 1000, 1100 leu.

— **Szilveszter est a kereskedőinknél.** A Kereskedők és Keresk. Ifjak Köre fényesen üli meg a Szilveszter estét, melynek rendezését egy vigalmi bizottság készíti elő. Ez uton is felhívja az elnökség a tagjait, hogy minél számosabban jelenjenek meg családtagjaikkal vagy barátaikkal együtt, ezzel is dokumentálva a kartársi összetartást. Az estélyen lesz tombola is.

— **Harangszentelés.** A dálnoki reformátusok új harangjukat karácsony másodnapján szentelik fel.

— **A farsang első mulatsága.** Nagyban készül a Vegyes Ipartársulat is a mulatságára, mely a farsang szezonnyitó mulatsága lesz válogatott programmal.

* **Egy autókerék találtatott.** Tulajdonosa álvetheti az orvosnál Cernatul de jos.

MODERN KÖLCSÖNKÖNYVTÁR

Régi és legmodernebb íróktól több száz kötet áll rendelkezésére havi 50 Leu e'fizetési díj ellenében, s pénzért naponta kivehet egy-egy könyvet. — Állandó utánpótlás újdonságokból. — Legelőcsőbb szórakozás!!!!

TURÓCZI ISTVÁN
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN
KÉZDIVÁSÁRHELYT.

A VÁROS HIRDETÉSEI.

(E rovatban közérdekű, a városi tanács hivatalos hirdetései jelennek meg. A közönség érdeke, hogy minden hirdetést figyelemmel kísérjen.)

No. 4746—1926.

Primăria oraşului Targul-Săcuesc.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunostinta publica, ca impunerile pentru munca publica a orasului s'a terminat.

Toti acei locuitor cari doresc a executa munca publica pentru oras in natura, sa insinue aceasta la Perceptoria orasului in termen de 8 zile, in caz contrar vor fi constrans a achita aceasta obligatiune in bani.

Se invita partile interesate ca in termen de 8 zile a satisfice aceasta obligatiune in bani, caci in caz contrar se va intenta procedura executorie in contra celor in restanta.

Trg. Săcuesc, la 18 Dec. 1926.

Secretar: COSMA. Primar: MORVAY.

No. 4563—1926.

Primăria oraşului Trg.-Săcuesc

PUBLICAȚIUNE.

Aducem la cunostinta publicului ca conpunerea listelor electorale este in curs la Primăria comunala.

Toti barbati impliniti varsta de 21 ani am drept a cere la primaria luarea lor in liste pana la 31. Decembrie 1926.

Dupa acest termin trebuie sa se adrese la Judecatoria de Ocol.

Listele se pot vedea zilnic de la ora 11 pana ora 13 in biroul Consilierul Horvath.

Targul Săcuesc, la 20 Decembrie 1926.

Secretar: Cosma. P. primar: Dr. K. Kovács.

No. 4563—1926.

Primăria oraşului Trg.-Săcuesc.

HIRDETMEŢY.

Tudomására hozzuk a közönségnek, hogy a választási lajstromok összeállítása a tanácsnál folyamatban van.

Csakis saját készítmény!

Vigyázzon minden igaz székely

El ne mulassza egyik se, hogy föl ne keressen új üzletében, mely a régi Zsigmond féle házba, Török-sörgyár szomszédságába, a két fészület között, a *Kantába* lett áthelyezve. Tegyen megrendelést bármilyen fájós és tyukszemes lábra, ugyszintén mindenfajta javítás azonnal elkészül. Olcsó és jó munka! Elvállalok valamint mindennemű cipőfelsőrészt úgy vidékre, mint helyben és pedig: tucatos, páros és mérték utáni felsőrészt a legelőcsőbb árban. — Raktáron van mindenfajta kész cipő és felsőrész.

B. pártfogást kér: **Szőcs János**, cipész.

O l e s ó k i s z o l g á l á s i

Mit ér a pénz s a Fiat-autó,
Ha szűk cipőt s tyukszemet hord.

Halló!

Alapítva: 1900-ban!

1926 Decemvrie 31-ig minden 21 életével betöltött városi polgárnak joga van a tanácstól a lajstromába való felvételét kérni.

Ezen határidő eltelté után, felvételüket a járásbírósnál kell kérniük.

Targul-Sacuesc, la 20 Decemvrie 1926

Titkár: **Cosma. H.** polgármester: **Dr. K. Kovács.**

No. 4797—1926.

Primăria oraşului Trg.-Săcuş

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunostinta publicului următoarele:

Cu incepere din luna Ianuarie 1927 posesorii pasaportelor înainte de a parsi tara, sunt obligati sa obtine din partea Prefecturii si o viza de plecare. Politile punctelor de frontiera vor opri esirea din tara a tuturor persoanelor posesoare de pasapoarte romanesti, cari nu vor avea pasaportul vizat. Viza pentru functionarii statului si militarii se da numai de Ministerul Afacerilor Straine, unde posesorul pasaportului urmeaza sa se prezinte personal.

Viza data este valabila numai pentru o singura calatorie (esire din tara o singura data) si la punctul de frontiera pe unde posesorul pasaportului ve esi, viza se va sterge de autoritatea politieneasca a punctului de frontiera, punand data si stampila acelu punct.

Daca pasaportul este inca valabil si posesorul pasaportului doreste a parasi din nou tara, va solicita o nouaviza, procedanduse in totul ca mai sus.

Pentru cei cari au pasapoarte deja emise, si a caror valabilitate trece peste data de 1 Ianuarie 1927 li se va face cunoscut prin publicitate ca sunt obligati ca la ori ce calatorie in strainatate sa obtine o viza in conditiunile aratate mai sus

Targul Sacuesc, la 20. Decemvrie 1926.

Secretar: **COSMA.**

Primar: **MORVAY.**

No. 4797—1926.

Primăria oraşului Trg.-Săcuş

HIRDETMÉNY.

A külföldre utazni szándékozók figyelmét felhívjuk a következőkre a belügyminiszter 69156 1926. számú rendelete folytán.

1927 január hó 1-től kezdődőleg a külföldi utlevelek tulajdonosai kötelesek a Prefecturák kiutazási látmozását is beszerezni, mert a határrendőrség a nem látmozott román utlevelekkel utazókat okvetlenül visszautasítja. Állami tisztviselők és katonák utleveleit a külügyminister látamozza, az illető személyes jelentkezésére.

A nyomasztó gazdasági viszonyok által termelt helyzet szinte parancsolóan teszi kötelességévé a gondolkozó kereskedőnek, hogy a közönség vásárló erejének segítségére siessen.

Ez szülte azt az eszmét, hogy egy olyan vállalat létesítésére határozzuk el magunkat, mely — különösen a székegy megyék közönségét —

butor, szőnyeg, ágynemű, matrác, paplan, férfi és női fehérnemű, ágyszőnyegek, asztalnemű, szőnyeg, függöny, takarók, női és férfi szövetek, sifon, vásznak, zefírek, selymek és mindenféle ruházati cikkekkel — kedvező részletekben teljesíthető — fizetési feltételek mellett normális polgári árakban lássa el.

Saját érdekében cselekszik tehát mindenki, ha a szükségelt cikkek közül mintázott ajánlatot kér, — vagy nagyobb és csoportos szükség esetén — a „HYMEN” butor, kelengye és tartozékai eladási vállalatot Sepsiszentgyörgyön egy levelező lapon felhívja, hogy képviselőjét vételkötelezettség nélkül a t. érdeklődő fél meglátogatására utasítsa. Hangsúlyozzuk, hogy áraink semmivel se magasabbak a rendes áraknál, éppen ezért az ésszerű ember kihasználva a részletfizetési kedvezményt, lakásberendezési és ruházati szükségletét a „HYMEN” vállalatnál Sepsiszentgyörgyön szerzi be.

„HYMEN”

Butor, kelengye és tartozékai eladási vállalat.

Részletáruház

SEPSISZENTGYÖRGY.

Ez a látmozás csak egyszeri határátlépésre érvényes és a kilépésnél az illető határrendőrség kezezésével és pecsétjével megsemmisítetik.

Ha az utlevél tulajdonos végérvényes utlevelével újra kiszándékozna utazni, új látmozást kell kérnie a fentiek szerint.

Figyelmeztetjük azokat az utlevél tulajdonosokat, akiknek utlevelük 1927 január hó 1 után is érvényes, hogy kiutazásuk esetén kötelesek a látmozást beszerezni.

Targul Sacuesc, la 20. Decemvrie 1926.

Titkár: **COSMA.**

Polgármester: **MORVAY.**

Ha kellemes boldog új évet akar kívánni hozzátartozójának, lépje meg Szántó-féle cipővel, mely tartós, elegáns és olcsó.

Ministerul Muncii, Cooperatiunii și Asigurarilor Sociale
Casa Cercuală pentru Asigurările Sociale Sft. Gheorghe,
Expeditura: Târgu Săcuş.

No. 588—1926.

Publicație de vânzare.

Se aduce la cunoștința generală, că în ziua de 29 Decembrie 1926 oara 12 în piața comunei Belani (jud. Treiscauni) plasa Chezdî va avea loc vânzarea prin licitație publică a averii mișcătoare aparținând debitorului Petke Francisc prevăzute în procesul-verbal de sechestrul No. 2/1926 și anume:

OBIECTELE:

- | | |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. 1 buc. locomotiv, mașina tăierat | 40,000 lei. |
| 2. 1 buc. locomotiv, mașina tăierat | 40,000 „ |
| 3. 1 cal negru de 6 ani | 10,000 „ |

Această vânzare se face în baza art. XLIV din 1883, §§ 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73 și 74.

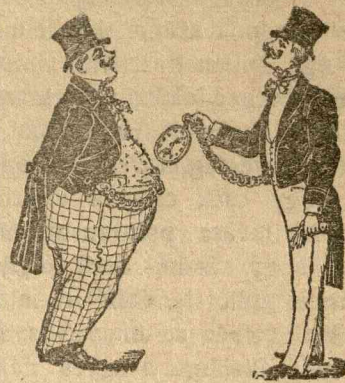
Condițiile de licitație: a) La I-a licitație, toate obiectele a căror valoare nu întrec 1000 lei se vor vinde și sub prețul de strigare (estimare) celelalte obiecte cu 3/4 a prețului.

b) La a II-a licitație se vor vinde fără considerare și sub prețul de strigare (estimare.)

Dat Trg.-Săcuş, la 14 Dec. 1926.

LUDOVIC GANGA.

Executor conducătorul escopit:
Cassei Cercuale
Trg.-Săcuş.



Ha te is azt akard barátom, hogy az órád pontosan járjon, vidd el

Kovács Lázár

órás és ékszerészhez,

Vasut-u'ca 21. sz., a kórházzal szemben.

Nagy választék fali, ébresztő-, zsebórákban, pontosan kiszabályozva, mindenféle fémbe; továbbá szép fazonu, 14 karátos arany jegy- és kövesgyűrűkben, valamint divatos, 14 karátos fülbevalókban, gyermekek részére is. — Leszállított árak!

Olcsó, finom, modern szemüvegekben szintén nagy választék, melyeket orvosi receptre is készítenek.

Órák, ékszerek, szemüvegek javításánál

40% engedmény!

Tört aranyat, ezüstöt, valamint régi pénzeket napi áron veszek.

Kovács József :-: Kalapraktár

Trg Săcuş — K.-vásárhely, Vasut-uloa 25.

Nagy választék mindennemű férfi divatkalapban, u. m.: filz, velour, nyulszőr stb., minden szín- és kivitelben.

Sportsapkák és kalapok legujabb kivitelben, jó minőségben.

Női kalapok bécsi készítményű, legujabb divat után.

Férfi és női kalap javítások szakszerűen és gyorsan eszközöltetnek.

APRÓHIRDETÉSEK

Két lakás, 2—2 szobából és konyhából álló, egyik zsendellyel, másik bádogtetővel fedett, egy udvaron, kuttal, mellék-helyiségekkel jltányos áron eladók. Kedvező fizetési feltételek. Értekezni lehet a Kovács-hirlapíródában.

Gelencén eladó hely nélkül egy ház zsendellyel, 18 méter hosszú, 9 méter széles. Értekezni: Szócs H. Jánosnál, Gelence.

30 hold elsőosztályu, jól kezelt haszonbérbe kiadó a kézdívasárhelyi és a torjai határban. Érdeklődni lehet a kiadóhivatalban.

Eladók: 1. Két drb. Meilinger-kályha, alkalmas nagy terem fűtésére. 2. Kitűnő zongora. — Cim a kiadóban.

2 gyakorlott női és férfi munkást, valamint egy 4 középiskolát, egy 4 elemi osztályt végzett fiut tanoncoknak, egy leányt cipőfelsőrész készítéshez azonnal felveszek. Szócs János cipész, Kanta-utca, a régi Zsigmond-féle ház.